



STEEL  
BALL  
GUN

## TO SUMMARIZE A HISTORICAL BACKGROUND

The 'Telephone' that was invented by Alexander Graham Bell in 1876 became a staple in 50,000 American households alone within four years.

The 'steam locomotive' that crossed the North American continent reached a top speed of 120km/h. and an average speed of 88km/h.

And the public spectator sports frenzy, the Pro Baseball National League, was born in 1876, and the first champion team was the "Chicago White Sox". The race horse "Domino" was the champion of the Kentucky Derby in 1891, and reigned undefeated as the "Black Whirlwind".

And in the first international Olympics that opened in Athens, Greece in 1896, each sport had "prize money" despite strict amateur regulations.





# STEEL BALL RUN

#1.  
**THE STEEL BALL RUN  
PRESS CONFERENCE**





THIS...THIS  
RUNNING  
STYLE...

WHAT THE...  
HE'S PICKING  
UP SPEED...  
HE...HE'S  
OUTRUNNING  
THE HORSES...

THAT'S THE  
WHITE MAN'S  
RUNNING STYLE!  
THE STYLE USED  
BY THE WHITE MAN  
TO COMPLETE FOR  
TROPHIES AND  
PICKS MONEY!

IT'S  
USED FOR  
RUNNING  
SHORT  
DISTANCES!

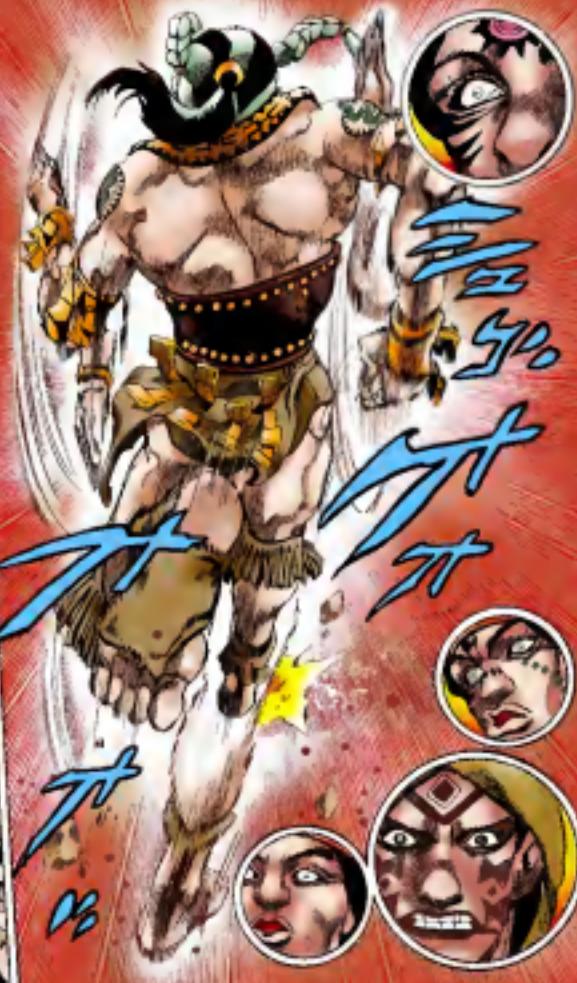
THAT IS  
NOT AN  
INDIAN  
RUNNING  
STYLE!

HE'S  
ESCAPING  
INTO THE  
ROCKY  
HILLS!

WHAT THE  
EVERYBODY  
SCHAFY PUT  
ACROSS INTO  
YOUR  
HORSEST!

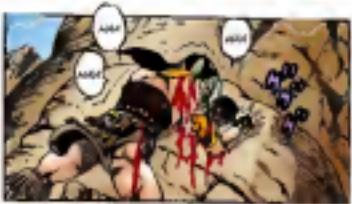
DON'T  
LET  
HOB GET  
CLOSE TO  
THOSE  
CLOPPERS!

"

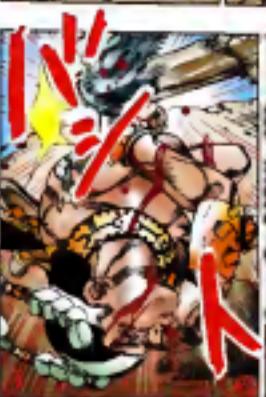




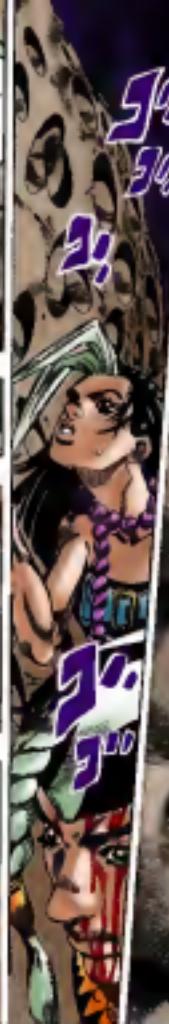
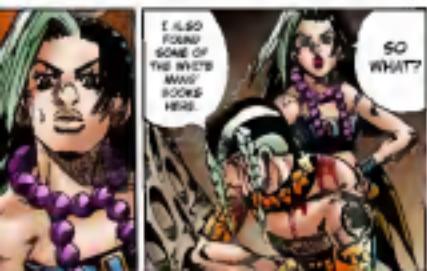
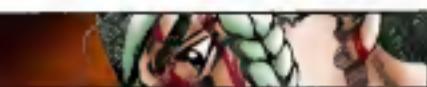














I JUST DISCOVERED THAT HE WAS BRINGING WITH SOMETHING IN HIS HAND.

STONE OR IRON... SOMETHING VERY HEAVY.



YOU NEVER SAW THE WHITE MAN WAS SO CLOSE TO US!

THIS WAS DONE BY A WHITE MAN!

HOW WOULD YOU KNOW THAT?

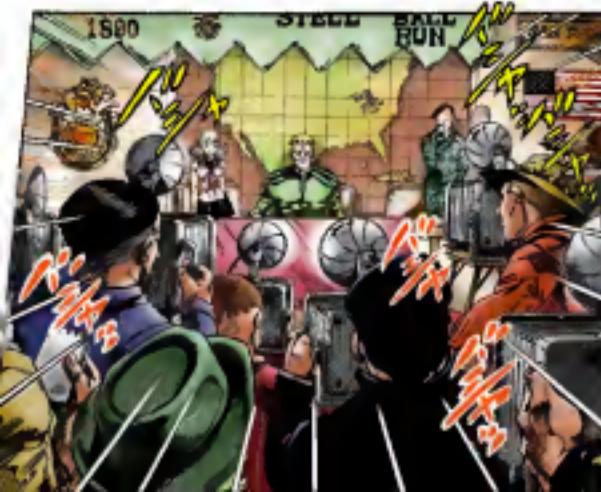
HE WAS TRAINING HERE, IN THIS WASTELAND.











THE GOAL  
WILL BE  
NEW YORK,  
MAKING IT  
MANKIND'S  
FIRST NORTH  
AMERICAN  
CROSS-  
COUNTRY  
HORSEBACK  
RACE!



THE 'STEEL  
BALL RUN'  
RACE WILL  
START ON  
SEPTEMBER  
25TH, 1890,  
AT 10 AM  
ON THE  
PACIFIC  
SAN DIEGO  
BEACH!

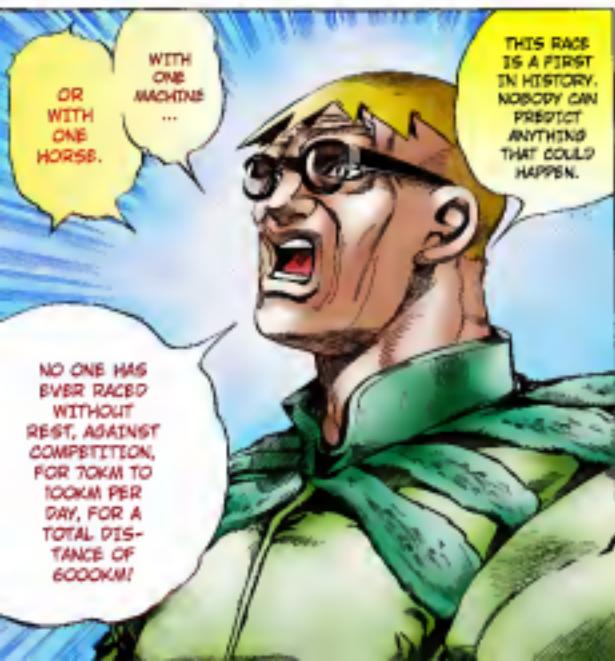
READ THE  
RULEBOOK  
FOR MORE  
DETAILS.

2ND PLACE: \$1 MILLION  
3RD PLACE: \$500,000  
4TH PLACE: \$250,000  
5TH PLACE: \$120,000,  
CONTINUING THROUGH  
10TH PLACE, WITH  
SPECIAL PRIZES  
PRESENT LOOKS THIS  
CHECKPOINT AWARD.

THE CHAMPION WILL  
RECEIVE FIFTY MILLION  
DOLLARS, WHICH WILL  
BE DEPOSITED INTO  
THE INDIVIDUAL'S  
EAST AND WEST  
BANK ACCOUNTS!

FOL-  
LOWING  
THIS  
ROUTE  
...

THE  
DISTANCE  
IS ROUGHLY  
6000KM!





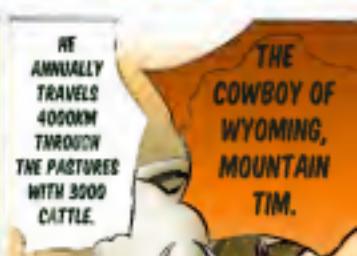
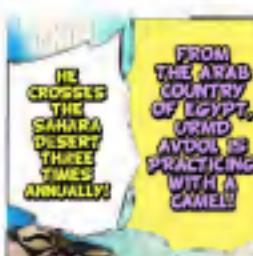


HE IS THE DESCENDENT OF GENGHIS KHAN OF THE MONGOL NOMADS THAT CONQUERED EURASIA!

FROM THE FAR EAST, THE EQUESTRIAN MASTER, DOT HAN!



AND DESPITE HAVING ORIGINS FROM THE LOW SOCIAL RANKS OF ENGLAND, HE WAS RAISED BY ROYALTY AND BECAME A GENIUS JOCKEY OF THE HORSE RACING WORLD.



THIS STEEL  
BALL ROLL RACE  
WILL BE AN  
EVENT THE  
LIKES OF  
WHICH THIS  
WORLD HAS  
NEVER  
EXPERIENCED  
BEFORE!

THERE  
ARE ONLY  
ADVENT-  
URERS!

THERE IS  
NO SUCH  
THING AS  
FAILURE IN  
THIS RACE!



FORGETTING  
THE PIONEER  
SPIRIT! AND  
STAYING FAR  
AWAY FROM  
CHALLENGING  
HARDSHIPS!

TRUE  
'FAILURE'  
IS...!

IS...!

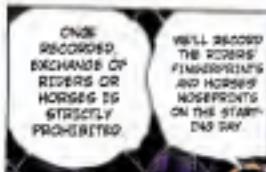
FAILURE  
IS...  
LISTEN  
CLOSELY!

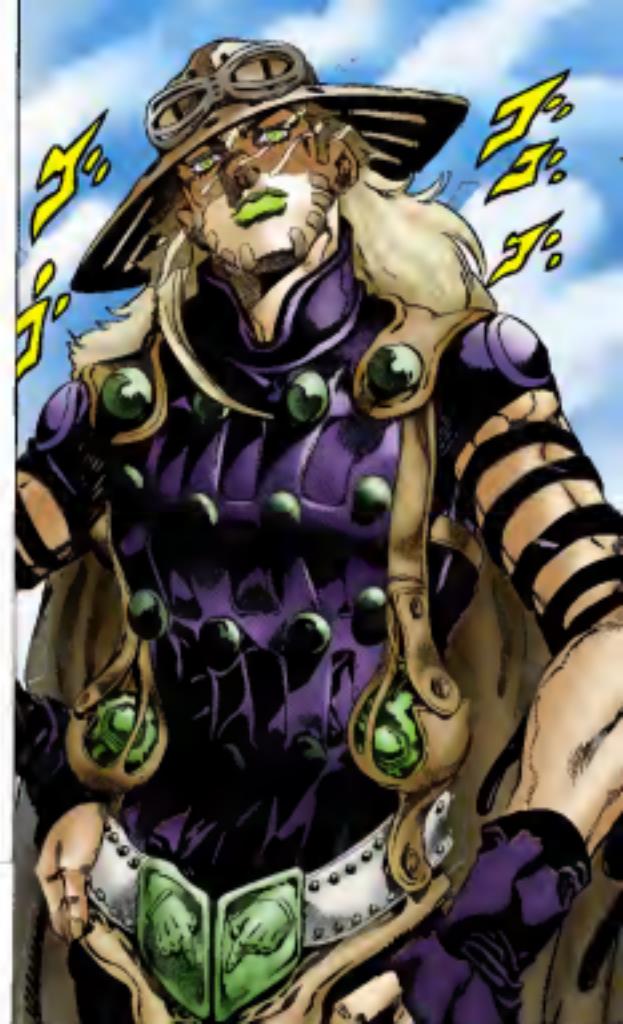
BEFORE THE  
FINISH LINE...  
IF NO ONE  
REACHES THE  
FINISH LINE  
IN NEW YORK...

THEN THE RACE  
IS A FAILURE! THE  
SPONSORS WILL BE PISSED  
OFF AND THERE WILL  
BE A TOTAL LOSS OF  
TRUST IN THE  
COMPETITION. SO  
KNOCK THEM DOWN  
REALLY HARSHLY  
FOR THAT!

IT'S BEEN  
A WHILE...









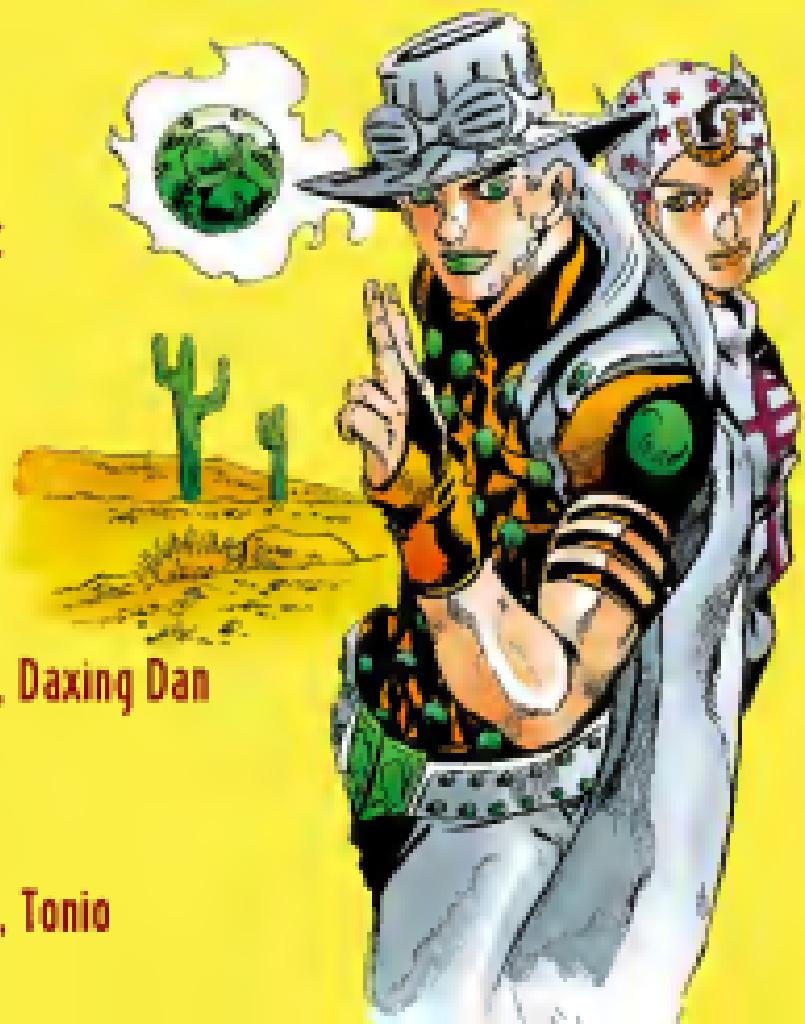


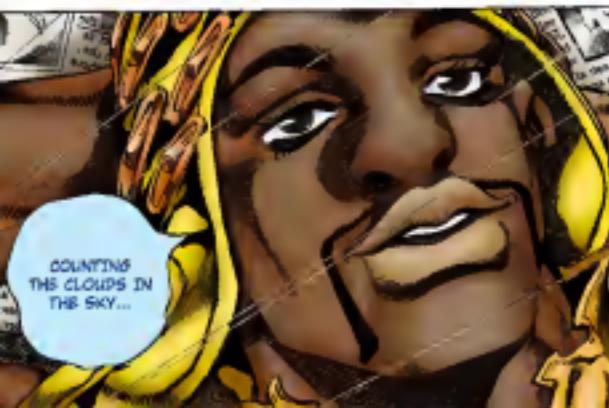
Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:  
Steel Ball Run

# CHAPTER 01

Translation: Veggie, Daxing Dan  
Cleaning: Mistal  
Typesetting: Mistal  
Quality Control: Huldra, Tonio





### (About numerical values and notation)



As you know, the units of length are feet and inches in America. And since distance is also measured in Miles and Yards, it's hard for us Japanese to get a feel for it in an instant. Thus, in Steel Ball Run, all units of measurement are in Metric for the Japanese readers to easily understand, and weight is shown in Kilograms instead of pounds and ounces. Money is shown in Dollars, but its monetary value is shown in modern standards. The reason for this is that payment for a full day's work in 1890 could have been \$1, thus we wouldn't be sure if \$10,000 is a lot of money or not. Therefore, \$50,000,000 is about ¥5,000,000,000 in modern Japan.

# #2 GYRO ZEPPELI



STARTING  
NEXT MONTH,  
I'M GOING TO  
BE AT THE  
HAPPIEST  
POINT IN MY  
LIFE FOR TWO  
MONTHS! HEE!



I WANTED  
TO DO THIS  
BEFORE...





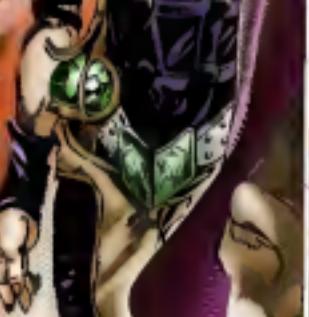










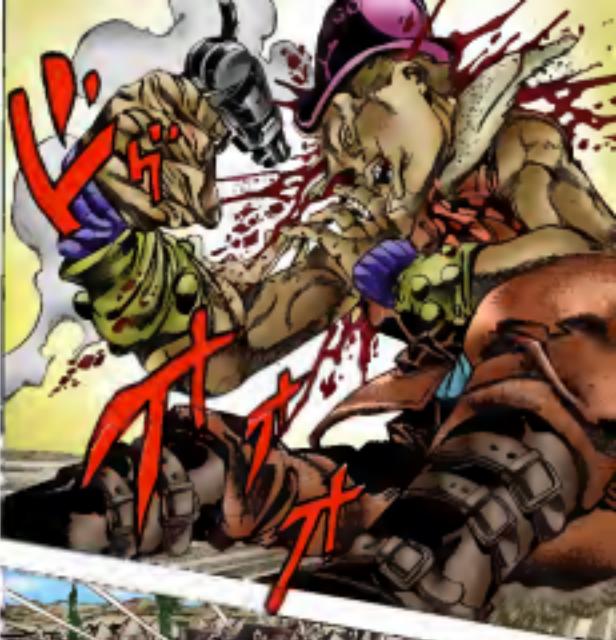














Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:  
Steel Ball Run

# CHAPTER 2

Translation:

Veggie

Cleaning:

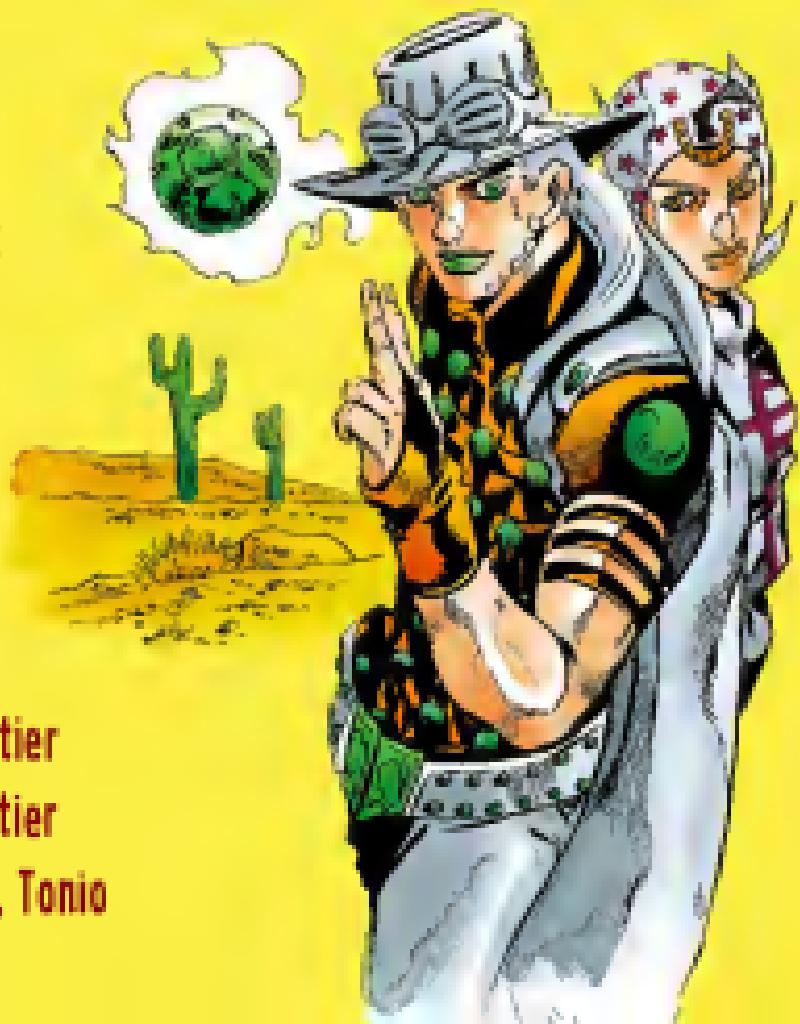
Bracketier

Typesetting:

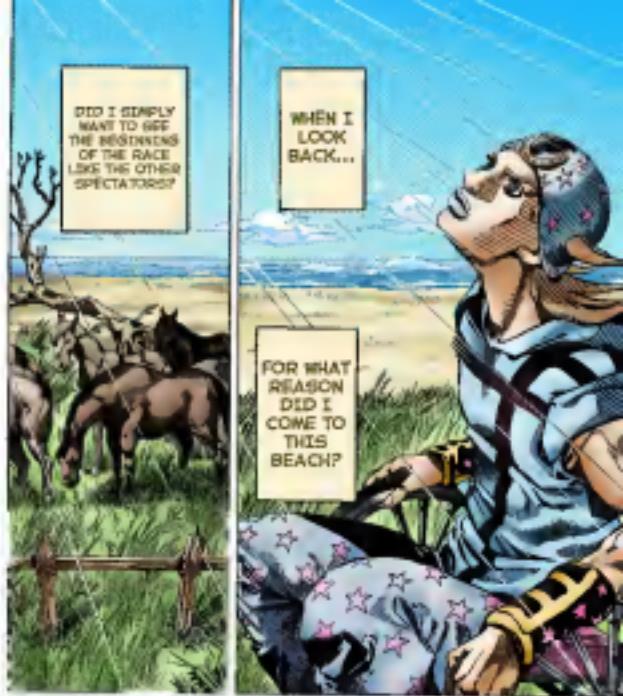
Bracketier

Quality Control:

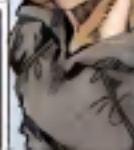
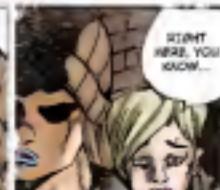
Huldra, Tonio







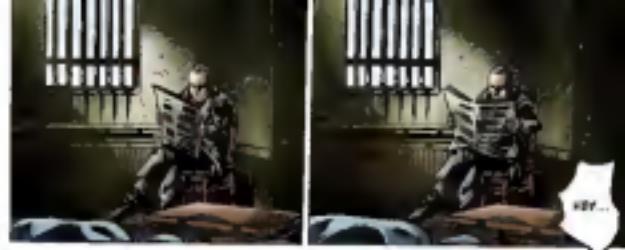












YOUR WOMAN  
IS PROBABLY  
BEING FRIENDLY  
WITH SOME  
OTHER GUY  
RIGHT NOW!

NOBODY FEELS  
SORRY FOR YOU!  
EVER VISITING  
THIS PLACE IS  
A BURDEN!

NOBODY  
WANTS TO  
SEE YOUR  
FACE  
ANYMORE!

DONATING  
BLOOD IS  
A GOOD  
PART-TIME  
JOB.

I'M JUST  
TAKING A  
LITTLE BLOOD  
FROM YOUR  
FOOT.

GAH

YOU DON'T  
MIND, DO YOU?  
BESIDES, YOU  
CAN'T FEEL  
ANYTHING BELOW  
THE WAIST

NIGH

Y...  
YOU...

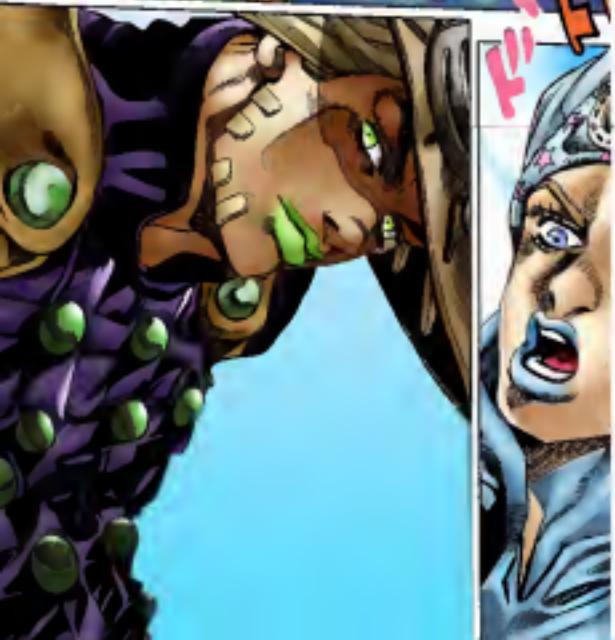
UGH

WHAT  
ABOUT YOUR  
POLITICIAN  
AND ROYAL  
FRIENDS?

YOUR  
FATHER,  
WHO HASN'T  
VISITED  
SINCE YOU  
CHECKED  
IN?

YOU  
GONA TELL  
SOMEONE  
WHO?

IF YOU INJURED  
YOURSELF DURING  
A RACE, MAYBE,  
BUT A FORMER GENIUS  
JOCKEY WHO  
BECAME PARALYZED  
FROM THE WAIST  
DOWN BECAUSE HE  
WAS MISSING  
AROUND WITH  
SOME GIRL?





I TOUCHED  
IT... THAT  
MAN'S...  
THE  
STEEL  
BALL...  
MY LEGS...



BUT  
THEY  
WON'T  
MOVE  
THEY  
CAN'T



(DID  
THEY  
REALLY  
MOVE)  
...?













Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

## Jojo's Bizarre Adventure Part 7: Steel Ball Run

# CHAPTER 3

Translation:

Veggie

Cleaning:

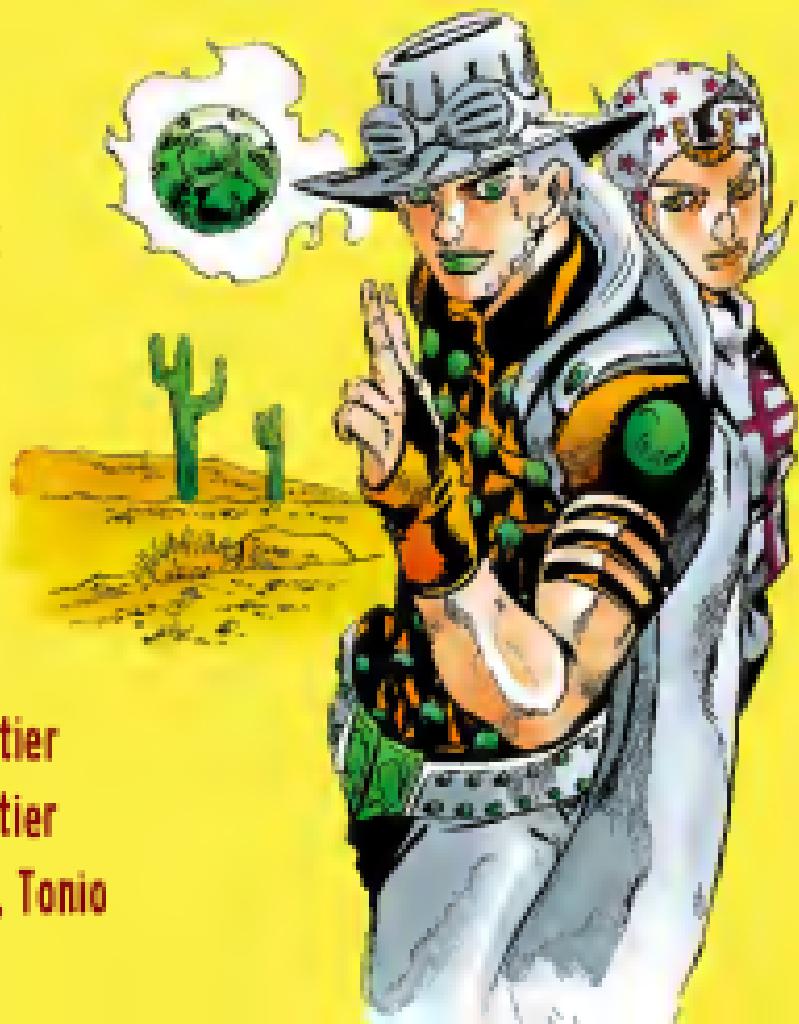
Bracketier

Typesetting:

Bracketier

Quality Control:

Huldra, Tonio



# #4 SEPTEMBER 25, 1890

## - 3 HOURS TO START

Early Morning.

— September 25, 1890 —

7:06 A.M.

The Steel Bell Run Race

starts in three hours

"San Diego West Beach"

LOOKS  
LIKE  
THERE  
ARE MORE  
THAN  
3,500.

THE  
NUMBER  
OF parti-  
cipants.

3,500  
WHAT?

MORE  
THAN 3,500  
PEOPLE. 7  
OR 8 TIMES  
MORE THAN  
THE EXPECTED  
AMOUNT



NO  
INFLU-  
ENCE  
MORE  
THAN  
THESE

THIS RACE  
ISN'T A  
SPORT. IT'S  
SURVIVAL



THAT'S  
WHY THEY  
PICKED THIS  
BEACH...

I PREDICT  
MORE THAN  
HALF OF THE  
PEOPLE WILL  
DROP OUT IN  
THE FIRST  
WEEK

THE  
START AT  
LAST

WHO!  
YOU THINK  
ALL THOSE  
PEOPLE WILL  
HAVE A FAIR  
START?



BUT...



# #4 SEPTEMBER 25, 1890 - 3 HOURS TO START

















Morning  
9:30 AM  
30 minutes to start.







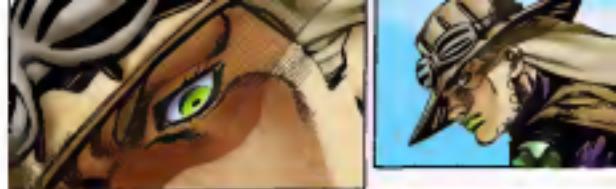






IF YOU HAVE  
THE WILL TO  
GET ON THE  
HORSE, WHY  
DON'T YOU?

YOU'VE  
ALREADY  
FOUND THE  
ANSWER.





THE  
'STEEL  
BALL  
RUN'  
BEGINS  
NOW!!

IT'S ALL  
IN THE  
"SPIN"!  
I WANT  
TO KNOW  
MORE...  
MORE  
ABOUT THE  
"STEEL BALL"...

THE  
"SPIN"  
...  
ALL HOPE...

Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

## Jojo's Bizarre Adventure Part 7: Steel Ball Run

# CHAPTER

Translation:

Veggie

Cleaning:

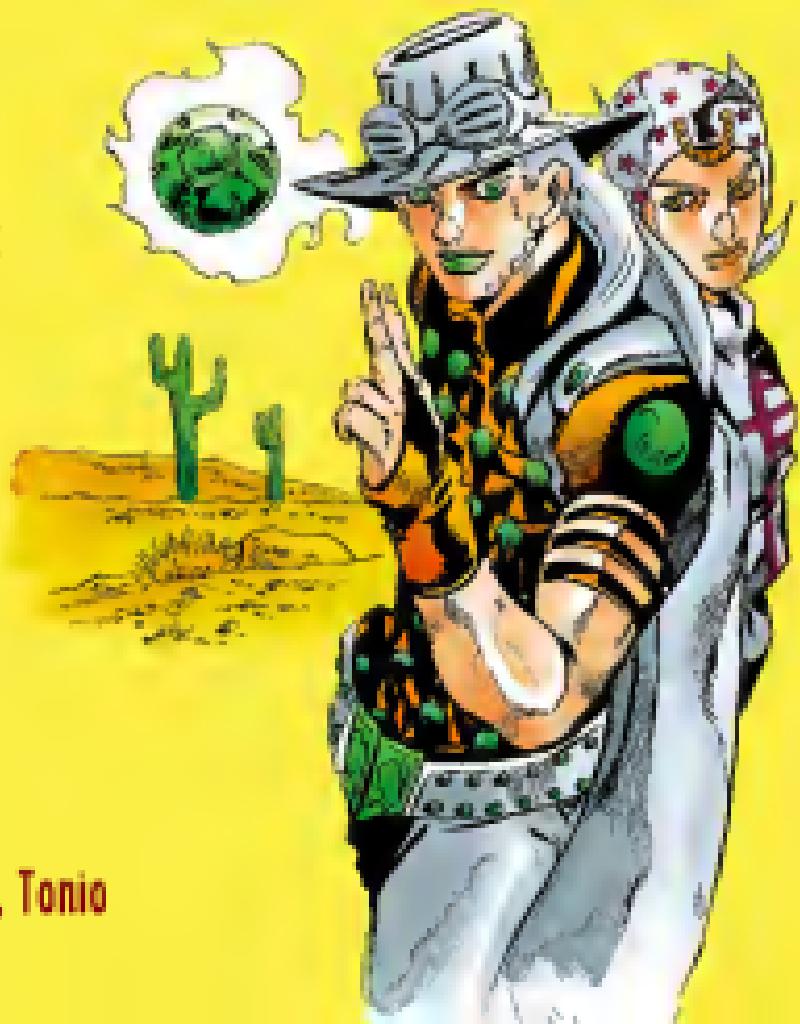
MistaL

Typesetting:

MistaL

Quality Control:

Huldra, Tonio



#5

# 1st. STAGE 15,000 METERS



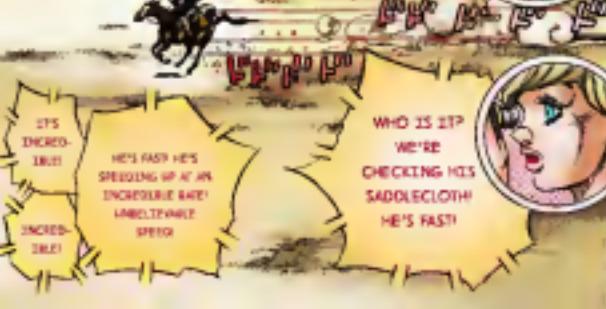


#5

# 1ST STAGE, 15,000 METERS







RACING SOLO! HE'S TRYING TO MAKE A CLEAN GETAWAY FOR THE FULL 15,000 METERS!







NO! WAIT!  
THERE'S  
ALREADY...

ANOTHER  
ONE HAS  
JUMPED  
OUT OF THE  
GROUP!

AND NOW  
THERE IS A  
CHALLENGER  
AGAINST GYRO  
ZEPPELII

ZEPPELT  
IS IN HI  
RANGE!

HE'S  
ALREADY  
CLOSING  
UP.

THERE'S  
ALREADY  
SOMEONE  
CLOSING IN  
FROM BEHIND  
AND TO THE  
LEFT!

HE'S CHASING  
AND CLOSING  
IN ON GYRO!

IT'S  
DIEGO  
BRANDO!

THE PRINCE OF  
THE BRITISH  
HORSERACING  
WORLD PLANS TO  
CHALLENGE, AS  
IF HE'S SAYING  
**'SHORT RANGE  
RACING IS MY  
TERRITORY!'**



THE LARGE  
MASS IS THE  
CHAMPION  
CANDIDATE  
URMD AVDOL ON  
CAMEL-BACK!



DIEGO  
BRANDO  
HAS TAKEN  
ADVANTAGE OF  
THIS SLACK  
AND GOES  
FORWARD!  
FORWARD!

AND IT'S  
STRIKEN IT CAN  
ACCELERATE  
ANYWHAN TO  
COMPETE WITH  
THE SPEED OF  
A HORSE!

IT LOOKS LIKE  
IT'S IN SLOW  
MOTION, BUT IT'S  
LESS ABS TWICE  
THE LENGTH OF A  
HORSE'S!

GYRO IS  
LOSING  
SPEED!

AND IT'S WEIGHT  
SURPASSES 800  
KG. THAT'S 16  
TIME HEAVIER  
THAN A HORSE!  
HE'S PLANNING TO  
GO FOR THE GOAL  
BY CRUSHING  
ANYONE THAT  
GETS NEAR  
HIM!



THE FINAL  
BLOW...

NO! HE'LL  
GET CAUGHT  
INBETWEEN  
THE TREES!

HE'S  
GOING  
INTO THE  
GROVE!

IF ANYONE  
IS GETTING  
THE "TIME  
BONUS",  
IT'S ME.  
AVDOL, I'M  
SORRY TO  
SAY.

THE DEADLY  
CAMEL'S RUN! THE  
DEADLY DESERT  
NOMAD, URMD  
AVDOL!

GYRO'S  
LEANING!











# Jojo's Colored Adventure Team

Translation: Veggie, Daxing Dan

Clearing: Mistal, Brackeber

Typesetting: Mistal, Brackeber

Proofreading: Haldre, Tomo



デジタルカラー版  
ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

1巻

荒木 風呂彦  
©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2004, 2012

初版発行 2004年  
デジタル版発行 2012年

発行者・集英社  
<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画とともに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改編、公衆送信(インターネット上への掲載)を含むすることは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複数であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行なうことはできません。

THIS VOLUME OF JOJO'S BIZARRE ADVENTURE:  
PART 7 - STEEL BALL RUN IS PRESENTED BY  
JOJO'S COLORED ADVENTURE TEAM. WE HOPE THAT  
YOU HAVE ENJOYED READING IT, AND ENCOURAGE  
YOU TO READ OUR OTHER RELEASES.

Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

## Jojo's Bizarre Adventure Part 7: Steel Ball Run

# CHAPTER 5

Translation: Veggie, Daxing Dan  
Cleaning: Bracketier  
Typesetting: Bracketier  
Quality Control: Huldra, Tonio

